

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1268

19 June 1981

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF ONIONS INTENDED FOR SALE IN CERTAIN AREAS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE
CONTENTS**

	<i>Regulations</i>
Definitions.....	1
PART I	
General.....	2-4
PART II	
Quality requirements.....	5
PART III	
Containers.....	6-7
PART IV	
Packing requirements.....	8-10
PART V	
Marking requirements.....	11-16
PART VI	
Miscellaneous provisions.....	17-18

DEFINITIONS

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“consignment” means a quantity of onions of the same cultivar and of the same class delivered at any one time under cover of the same delivery note, consignment note or receipt note or from the same vehicle, or if any such quantity is subdivided into different size groups, each quantity of each of the different size groups;

“diameter” means the largest diameter of an onion measured at right angles to a line running from the stem end to the root base;

“decay” means a state of decomposition or fungus development, partly or completely affecting the quality of the onions detrimentally;

“Department” means the Department of Agriculture and Fisheries;

“double bulb” an onion which clearly consists of more than one bulb when adjudicated on external appearance;

“foreign matter” means any material not normally present in, on or among the onions;

“inspector” means a person designated as an inspector in terms of section 85 of the Act;

“malformed” means that the shape of an onion of any cultivar is not typical of that cultivar;

“onion” means the bulb of any cultivar of the plant *Allium cepa*; and

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1268

19 Junie 1981

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN UIE BESTEM VIR VERKOOP IN SEKERE GEBIEDE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

INHOUD

	<i>Regulasies</i>
Woordomsrywings.....	1
DEEL I	
Algemeen.....	2-4
DEEL II	
Gehaltevereistes.....	5
DEEL III	
Houers.....	6-7
DEEL IV	
Verpakkingsvereistes.....	8-10
DEEL V	
Merkvereistes.....	11-16
DEEL VI	
Diverse bepalings.....	17-18

WOORDOMSKRYWINGS

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“bederf” 'n toestand waar verrotting of swamontwikkeling deels of in die geheel die kwaliteit van die uie nadelig beïnvloed;

“besending” 'n hoeveelheid uie van dieselfde cultivar en dieselfde klas wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde aflewingsbrief, vragbrief of ontvangsbewys of van dieselfde voertuig, of indien so 'n hoeveelheid ingedeel is in verskillende groottegroepe, elke hoeveelheid van elk van die verskillende groottegroepe;

“Departement” die Departement van Landbou en Visserye;

“deursnee” die grootste deursnee van 'n uie, gemeet reghoekig aan 'n lyn wat van die stingelent tot die wortelbasis strek;

“die Wet” die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

“dubbelbol” 'n uie wat op uiterlike voorkoms geoordeel duidelik uit meer as een bol bestaan;

“inspekteur” 'n persoon aangewys as 'n inspekteur ingevolge artikel 85 van die Wet;

“misvormd” dat die fatsoen van 'n uie van enige cultivar, nie kenmerkend van daardie cultivar is nie;

“ui” die bol van enige cultivar van die plant *Allium cepa*; en

“vreemde materiaal” enige materiaal nie normaalweg teenwoordig in, op of tussen die uie nie.

PART I
GENERAL

Purpose of regulations

2. These regulations have been made for the purpose of the prohibition of the sale of onions in certain areas of the Republic imposed under section 84 of the Act.

Inspection

3. (1) An inspector may in any consignment of onions abstract and open as many containers and examine the contents thereof and remove samples of such contents for the purpose of further examination or analysis as he may deem necessary.

(2) An inspector's finding with regard to the containers opened by him by virtue of the provisions of subregulation (1) and the contents thereof, shall apply as a finding in respect of the whole consignment from which such containers were drawn.

Appeal

4. (1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector may appeal against such decision or action by submitting a notice of appeal to an inspector within 24 hours after he has been notified of that decision or action and depositing within the said period with an inspector or at any office of the Division of Inspection Services of the Department, a deposit of R20: Provided that a separate deposit shall be lodged in respect of each separate consignment and provided further that if the notice of appeal and deposit are not submitted and deposited within the prescribed period 24 hours, the appellant shall lose his right of appeal in terms of this regulation.

(2) An inspector may apply to the onions in respect of which an appeal has been lodged, or to the containers thereof, any mark or marks which he may consider necessary for identification purposes and such onions shall not without his consent, be removed from the place where they were inspected or where they are stored.

(3) The Director-General of the Department or an officer of the Department nominated by him, shall designate a person or persons who shall decide such an appeal, and such person or persons shall decide such appeal within 72 hours (excluding Sundays and public holidays) after it was lodged, and the decision of the person or persons so designated shall be final.

(4) The person or persons so designated shall give the appellant or his agent at least two hours notice of the time and place determined for the hearing of the appeal, and may after the onions have been produced and identified and all interested parties have been heard, instruct all persons (including the appellant and his agent and the inspector), to leave the place where the appeal is being considered.

(5) (a) If an appeal is upheld, the amount deposited in respect thereof, shall be refunded to the appellant.

(b) If an appeal is dismissed or if the onions to which it relates, are not produced at the time and place determined by the said person or persons, the amount deposited in respect thereof, shall be forfeited.

DEEL I
ALGEMEEN

Doel van regulasies

2. Hierdie regulasies is gemaak vir die doel van die verbod wat kragtens artikel 84 van die Wet op die verkoop van uie in sekere gebiede van die Republiek opgelê is.

Ondersoek

3. (1) 'n Inspekteur mag in enige besending uie soveel houers onttrek en oopmaak en die inhoud daarvan ondersoek en monsters van sodanige inhoud neem vir die doel van verdere ondersoek of ontleding as wat hy nodig mag ag.

(2) 'n Inspekteur se bevinding met betrekking tot die houers deur hom oopgemaak uit hoofde van die bepalings van subregulasie (1) en die inhoud van sodanige houers geld as 'n beslissing ten opsigte van die hele besending waaruit sodanige houers getrek is.

Appèl

4. (1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, mag appèl aanteken teen sodanige beslissing of optrede deur binne 24 uur nadat hy van daardie beslissing of optrede in kennis gestel is, 'n kennisgewing van appèl by 'n inspekteur in te dien, en moet binne genoemde tydperk by die inspekteur, of by enige kantoor van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement 'n deposito van R20 deponeer: Met dien verstande dat 'n afsonderlike deposito gestort moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending, en met dien verstande verder dat, indien die kennisgewing van appèl en deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk van 24 uur ingehandig en gedeponeer word nie, die appellant sy reg van appèl ingevolge hierdie regulasie verbeur.

(2) 'n Inspekteur kan aan uie ten opsigte waarvan 'n appèl aangeteken is, of aan die houers daarvan, enige merk of merke aanbring wat hy vir uitkenningdoeleindes nodig mag ag, en sodanige uie mag nie sonder sy toestemming van die plek waar dit geïnspekteer of opgeberg is, verwyder word nie.

(3) Die Direkteur-generaal van die Departement of 'n beampte van die Departement deur hom benoem, wys 'n persoon of persone aan deur wie oor so 'n appèl beslis moet word, en sodanige persoon of persone moet daarvoor beslis binne 72 uur (uitgesonderd Sondae en publieke vakansiedae) na indiening daarvan, en die beslissing van die aldus aangewese persoon of persone is afdoende.

(4) Die aldus aangewese persoon of persone moet die appellant of sy agent minstens twee uur kennis gee van die tyd en plek bepaal vir die verhoor van die appèl, en mag nadat die betrokke uie vertoon en uitgeken is en alle belanghebbendes aangehoor is, alle persone (met inbegrip van die appellant en sy agent en die inspekteur) gelas om die plek waar die appèl oorweeg word, te verlaat.

(5) (a) Indien die appèl gehandhaaf word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, aan die appellant terugbetaal.

(b) Indien die appèl van die hand gewys word of indien die betrokke uie nie vertoon word op die tyd en plek bepaal deur die genoemde persoon of persone nie, wat die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur.

PART II
QUALITY REQUIREMENTS
Classes

5. (1) There shall be three classes of onions namely Class 1, Class 2 and Lowest Class.

Specifications

(2) The in subregulation (1) prescribed classes shall comply with the following specifications:

Quality factor	Class 1	Class 2	Lowest Class
(a) Decay.....	None.....	None.....	*
(b) Seed stems and sprouts...	None.....	None.....	*
(c) Appearance.....	Dry, firm, clean, and well developed.....	Fairly dry, firm, clean and well developed...	*
(d) Insect damage and insect infestation	None.....	None.....	*
(e) Shape.....	Typical of the cultivar concerned.....	Fairly typical of the cultivar concerned.....	*
(f) Thick necks.....	None.....	None.....	*
(g) Colour.....	Shall be of the same colour.....	As for Class 1.....	*
(h) Heat or cold damage.....	None.....	None.....	*
(i) Roots.....	No roots longer than 20 mm.....	As for Class 1.....	*
(j) Bracts.....	Shall be practically free from loose bracts...	Shall be fairly free from loose bracts.....	*
(k) Tops.....	Shall be cut or clipped off and may not be longer than 40 mm	As for Class 1.....	*
(l) Double bulbs.....	None.....	None.—Provided that double bulbs which are covered with the same bract are allowed	*
(m) Any other external or internal defects including greening	None.....	Fairly free.....	*
(n) Size groups:		As for Class 1.....	*
(i) Extra large.....	At least 90 mm in diameter		
(ii) Large.....	At least 70 mm but not more than 90 mm in diameter		
(iii) Medium.....	At least 40 mm but not more than 70 mm in diameter		
(iv) Small.....	At least 35 mm but not more than 50 mm in diameter		
(v) Pickles.....	At least 10 mm but not more than 35 mm in diameter		
(o) Foreign matter.....	None.....	None.....	*

* Denotes no specification.

Deviations (maximum percentage allowed m/m)

(3) The classes mentioned in subregulation (1) may deviate from the specifications prescribed in subregulation (2) to the extent set out hereunder:

Quality factor	Class 1	Class 2
(a) Decay:		
(i) Dry type decay.....	3%	6%
(ii) Wet type decay.....	1%	2%
(iii) (i) and (ii) collectively.—Provided that the individual limits are not exceeded.....	3%	6%
(b) External and internal quality defects with the exception of decay.....	10%	25%
(c) (a) and (b) collectively.—Provided that the individual limits specified above are not exceeded.....	10%	25%
(d) Size groups:		
(i) Too small.....	15%	15%
(ii) Too large.....	15%	15%
(iii) Too small and too large collectively.....	15%	15%

PART III
CONTAINERS

General

6. Onions shall be packed in containers which—

- (1) are unbroken, clean and suitable;
- (2) shall not impart a taste or odour to the onions; and
- (3) consist of Types S, Z or C containers.

Specifications

7. Subject to regulation 6 the specifications for the different types of containers are as follows:

Type of container	Material	Colour	External dimensions			Minimum net packing capacity
			Length	Width	Depth	
(1) S (pocket).....	(a) Cotton and/or jute...	Red or orange..	710 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(b) Cotton and/or rayon	Red or orange..	685 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(c) Cotton mesh.....	Red or orange..	660 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(d) Plastic material.....	Red or orange..	650 mm	305 mm	*	10,5 kg
(2) Z (container).....	Any suitable material....	*	*	*	*	Not more than 5 kg
(3) C (box type).....	Cardboard or any other suitable material	Optional.....	400 mm	300 mm	Optional	10,5 kg

* Not applicable.

DEEL II
GEHALTEVEREISTES
Klasse

5. (1) Daar is drie klasse uie, naamlik Klas 1, Klas 2 en Laagste Klas.

Spesifikasies

(2) Die in subregulasie (1) voorgeskrewe klasse moet aan die volgende spesifikasies voldoen:

Gehaltefaktor	Klas 1	Klas 2	Laagste Klas
(a) Bederf.....	Geen.....	Geen.....	*
(b) Saadstringels en uitloopsels	Geen.....	Geen.....	*
(c) Voorkoms.....	Droog, ferm, skoon en goed ontwikkelde	Taamlik droog, ferm, skoon en goed ontwikkelde	*
(d) Insekbeskadiging en insekbesmetting	Geen.....	Geen.....	*
(e) Vorm.....	Kenmerkend vir die betrokke kultivar.....	Taamlik kenmerkend vir die betrokke kultivar	*
(f) Diknekke.....	Geen.....	Geen.....	*
(g) Kleur.....	Moet van dieselfde kleur wees.....	Soos vir Klas 1.....	*
(h) Hitte- of kouebeskadiging	Geen.....	Geen.....	*
(i) Wortels.....	Geen wortels langer as 20 mm nie.....	Soos vir Klas 1.....	*
(j) Skutblare.....	Moet feitlik vry van los skutblare wees.....	Moet taamlik vry van los skutblare wees.....	*
(k) Lowwe.....	Moet afgesny of afgeknip wees en mag nie langer as 40 mm wees nie	Soos vir Klas 1.....	*
l) Dubbelbolle.....	Geen.....	Geen.—Met dien verstande dat dubbelbolle wat met dieselfde skutblaar bedek is, toelaatbaar is	*
(m) Enige ander uitwendige of inwendige gehaltegebrek insluitende vergroening	Geen.....	Taamlik vry.....	*
(n) Groottegroep:		Soos vir Klas 1.....	*
(i) Ekstra groot.....	Minstens 90 mm in deursnee		
(ii) Groot.....	Minstens 70 mm maar hoogstens 90 mm in deursnee		
(iii) Medium.....	Minstens 40 mm maar hoogstens 70 mm in deursnee		
(iv) Klein.....	Minstens 35 mm maar hoogstens 50 mm in deursnee		
(v) Atjar.....	Minstens 10 mm maar hoogstens 35 mm in deursnee		
(o) Vreemde materiaal.....	Geen.....	Geen.....	*

* Dui aan geen spesifikasie.

Afwykinge (maksimum persentasie toegelaat m/n)

(3) Die in subregulasie (1) genoemde klasse mag tot die mate hieronder uiteengesit afwyk van die in subregulasie (2) voorgeskrewe spesifikasies:

Gehaltefaktor	Klas 1	Klas 2
(a) Bederf:		
(i) Droë tipe bederf.....	3%	6%
(ii) Nat tipe bederf.....	1%	2%
(iii) (i) en (ii) gesamentlik, mits die individuele perke nie oorskry word nie.....	3%	6%
(b) Uitwendig; en inwendige gehaltegebreke uitgesonderd bederf.....	10%	25%
(c) (a) en (b) gesamentlik, mits die individuele perke hierbo gespesifiseer nie oorskry word nie.....	10%	25%
(d) Groottegroep:		
(i) Te klein.....	15%	15%
(ii) Te groot.....	15%	15%
(iii) Te klein en te groot gesamentlik.....	15%	15%

DEEL III
HOUERS
Algemeen

6. Uie moet in houers verpak word wat—

- (1) heel, skoon en geskik is;
- (2) nie 'n smaak of reuk aan die uie oordra nie; en
- (3) bestaan uit Tipes S-, Z- of C-houers.

Spesifikasies

7. Behoudens die bepalings van regulasie 6 is die spesifikasies vir die onderskeie tipes houers soos volg:

Tipe houer	Materiaal	Kleur	Buitemate			Minimum netto verpakkingsinhoud
			Lengte	Breedte	Diepte	
(1) S (sakkie).....	(a) Katoen en/of jute....	Rooi of oranje	710 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(b) Katoen en/of rayon..	Rooi of oranje	685 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(c) Katoenmaas.....	Rooi of oranje	660 mm	305 mm	*	10,5 kg
	(d) Plastiese materiaal...	Rooi of oranje	650 mm	305 mm	*	10,5 kg
(2) Z (houers).....	Enige geskikte materiaal	*	*	*	*	Hoogstens 5 kg
(3) C (kistipe).....	Karton of enige ander geskikte materiaal	Opsioneel.....	400 mm	300 mm	Opsioneel	10,5 kg

* Nie van toepassing nie.

PART IV

PACKING REQUIREMENTS

General

8. (1) Onions in the same container or consignment excluding onions of Lowest Class quality shall correspond in respect of maturity, cultivar and appearance.

(2) Onions of different classes or of different size groups excluding Lowest class shall not be packed together in the same container.

Closing of containers

9. (1) Type S containers shall be closed, by sewing or threading with suitable tying string or by bunch tying with suitable wire or other suitable tying material.

(2) Type C and Type Z containers may be closed in any suitable manner.

Mass

10. The net mass of onions in the various containers shall be as follows:

<i>Type of container</i>	<i>Net mass</i>
S and C.....	At least 10 kg.
Z.....	Not more than 5 kg.

PART V

MARKING REQUIREMENTS

Particulars

11. (1) Types S and C containers containing onions shall be marked in clear and legible block letters with the following particulars:

(a) The name and address of the producer or the owner in letters of at least 5 mm in height;

(b) the class and in the case of Class 1 and Class 2 also the size group of the onions in letters of at least 5 mm in height;

(c) the name and address of the consignee in letters of at least 5 mm in height;

(d) the net mass of the contents in letters of a size as prescribed by the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973); and

(e) in the case of box type containers the word "ONIONS" in letters at least 5 mm in height.

(2) The particulars prescribed in subregulation (1) shall be indicated on the containers as follows:

(a) In the case of pockets on a label as prescribed in regulation 12, which is securely tied to the pocket.

(b) In the case of type C containers on the one end thereof either on the container itself or on a label as prescribed in regulation 12, affixed to the container.

(c) Type Z containers shall be marked either on the container itself or on a label affixed to the container with the class, size group and net mass of the onions.

(3) Particulars shall be printed in one or both official languages.

(4) If at any stage the class or size designation should change the labels shall be replaced unless the new class or size designation is stamped in red ink across the old class or size designation in clear legible block letters of at least 2 mm larger than the previous marks with a suitable rubber stamp.

Labels

12. Type S and C containers containing onions shall be supplied with a label that shall be—

(1) in the case of Class 1 of a light-blue colour, in the case of Class 2 of a light-green colour and in the case of Lowest Class, of a manilla ("buff") colour;

DEEL IV

VERPAKKINGSVEREISTES

Algemeen

8. (1) Uie in dieselfde houer of besending uitgesonderd uie van Laagste Klas gehalte moet met betrekking tot cultivar, voorkoms en rytheid ooreenstem.

(2) Uie van verskillende klasse of van verskillende groottegroepe uitgesonderd Laagste Klas, mag nie saam in dieselfde houer verpak wees nie.

Toemaak van houers

9. (1) Tipe S-houers moet met 'n geskikte bindlyn toegewerk of toegeryg word of met 'n geskikte draadstrop of ander geskikte bindmateriaal krop gebind word.

(2) Tipe C- en Tipe Z-houers mag op enige geskikte wyse toegemaak word.

Massa

10. Die netto massa van uie in die verskillende houers moet soos volg wees:

<i>Tipe houer</i>	<i>Netto massa</i>
S en C.....	Minstens 10 kg.
Z.....	Hoogstens 5 kg.

DEEL V

MERKVEREISTES

Besonderhede

11. (1) Tipe S- en C-houers bevattende uie moet in duidelike blokletters met die volgende besonderhede gemerk wees:

(a) Die naam en adres van die produsent of eienaar met letters minstens 5 mm hoog;

(b) die klas en in die geval van Klas 1 en Klas 2 ook die groottegroep van die uie met letters minstens 5 mm hoog;

(c) die naam en adres van geadresseerde indien van toepassing;

(d) die netto massa van die inhoud in letters van 'n grootte soos deur die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), voorgeskryf word; en

(e) in die geval van kistipe-houers die woord "UIE" met letters minstens 5 mm hoog.

(2) Die besonderhede in subregulasie (1) voorgeskryf moet soos volg op die houers aangebring word:

(a) In die geval van sakkies op 'n etiket, soos in regulasie 12 voorgeskryf, wat stewig aan die sakkie gebind is.

(b) In geval van tipe C-houers op die een end daarvan of op die houer self of op 'n etiket soos in regulasie 12 voorgeskryf, wat aan die houer aangebring is.

(c) Tipe Z-houers moet of op die houer self of op 'n etiket wat aan die houer vasgeheg is, gemerk word met die klas, groottegroep en netto massa van die uie.

(3) Besonderhede moet in een of albei amptelike tale gedruk wees.

(4) Indien die klas- of groottebenaming op enige stadium sou verander, moet die etikette vervang word tensy die nuwe klas- of groottebenaming in duidelike leesbare blokletters van minstens 2 mm groter as die vorige merke dwarsoor die ou klas- of groottebenaming in rooi ink met 'n geskikte rubberstempel gestempel word.

Etiket

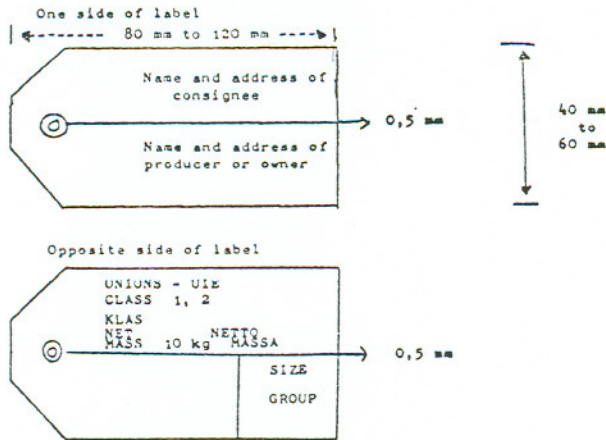
12. Tipe S- en C-houers wat uie bevat, moet van 'n etiket voorsien wees wat—

(1) ligblou in die geval van Klas 1, liggroen in die geval van Klas 2 en in die geval van Laagste Klas, van 'n manilla "buff" kleur moet wees;

- (2) at least 80 mm in length and 40 mm in width but not more than 120 mm in length and 60 mm in width;
- (3) provided with a round or longitudinal reinforced tying hole;
- (4) unbroken, clean and neat; and
- (5) manufactured from manilla paper or other suitable material.

Arrangement of particulars on label

13. Particulars shall be set out, on the labels prescribed in regulation 12, as follows: Provided that only one class designation may be printed on the label:



Attaching of labels

14. (1) Only one label shall be attached to each container.
- (2) Labels shall be firmly attached with suitable tying material through the tying hole of the label to the sewn or threaded top end of the container.
- (3) When a wire tie is used the label shall be tied with suitable tying material through the tying hole of the label to the loop of the wire tie of the container: Provided that if the labels are provided with a longitudinal reinforced tying hole, it may be pushed over the eyes of the wire tie. The tying of labels under the wire tie shall not be allowed.
- (4) All labels shall be affixed to the containers in such a way that re-stamping is possible without opening or damaging the containers.

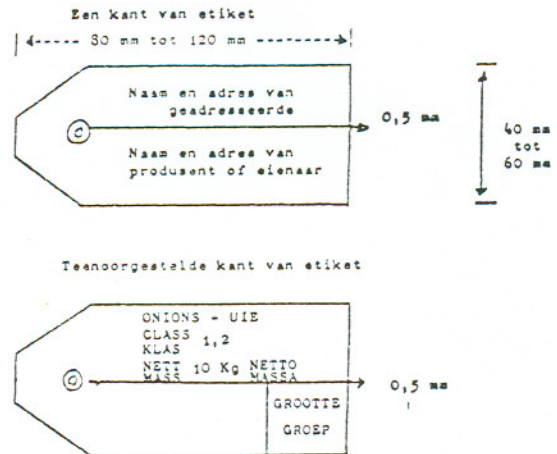
Display

15. (1) Wherever onions are displayed for sale in containers, such containers shall be placed in such a manner to ensure that the prescribed markings on the containers or on the labels, as the case may be, are clearly visible.
- (2) Whenever onions are displayed for sale in containers other than Type S, C or Z—
 - (a) any quantity of a particular class or a particular size group shall not be mixed with onions of any other class or size group when displayed and;
 - (b) the class, and in the case of Class 1 and Class 2, also the size group of such quantity onions shall be displayed in clear, legible printed letters of at least 10 mm in height on a notice board prominently placed with such quantity of onions.

- (2) minstens 80 mm lank en 40 mm breed wees maar hoogstens 120 mm lank en 60 mm breed wees;
- (3) van 'n ronde of langwerpige versterkte vasbindgaatjie voorsien wees;
- (4) heel, skoon en netjies wees; en
- (5) vervaardig wees van manillapapier of ander geskikte materiaal.

Uiteensetting van besonderhede op etiket

13. Besonderhede moet soos volg op die etikette in regulasie 12 voorgeskryf, uiteengesit wees: Met dien verstande dat slegs een klasbenaming op die etiket gedruk mag wees:



Aanhegting van etikette

14. (1) Slegs een etiket moet aan elke houer vasgeheg word.
- (2) Etikette moet stewig met geskikte bindmateriaal deur die vasbindgaatjie van die etiket aan die toegewerkte of toegerygde bo-ent van die houer vasgeheg wees.
- (3) Wanneer 'n draadstrop gebruik word moet die etiket met geskikte bindmateriaal deur die vasbindgaatjie van die etiket aan die lus van die binddraad van die houer vasgeheg wees: Met dien verstande dat indien die etikette van 'n langwerpige versterkte vasbindgaatjie voorsien is, dit oor die draadlus gedruk mag wees. Die inbind van etikette onder die draad is nie toelaatbaar nie.
- (4) Alle etikette moet op so 'n wyse aan die houers vasgeheg wees dat oorstempelning moontlik is sonder om die houers oop te maak of te beskadig.

Uitstalling

15. (1) Wanneer uie in houers vir verkoop uitgestal word, moet sodanige houers geplaas word op 'n wyse om te verseker dat die voorgeskrewe merktekens op die houers of die etikette, na gelang van die geval, duidelik sigbaar is.
- (2) Wanneer uie anders as in S-, C- of Z-houers vir verkoop uitgestal word—
 - (a) mag 'n hoeveelheid van 'n bepaalde klas of bepaalde groottegroep nie deurmekaar met uie van 'n ander klas of groottegroep aldus uitgestal word nie; en
 - (b) moet die klas en in die geval van Klas 1 en Klas 2, ook die groottegroep van so 'n hoeveelheid uie met duidelik leesbare drukskrif van minstens 10 mm hoog vertoon word op 'n kennisgewingbord wat prominent by die betrokke hoeveelheid uie geplaas is.

Prohibited particulars

16. No wording, illustration or other device of expression which constitutes a misrepresentation or which directly or by implication can create a misleading impression of the contents shall appear on a container containing onions or on a label attached thereto or which is displayed therewith.

PART IV

MISCELLANEOUS PROVISIONS

17. Government Notice R. 1537 of 18 September 1970 as amended by Government Notices R. 1205 of 20 June 1975 and R. 1684 of 5 September 1975 are hereby repealed, except for the provisions relating to the marking of containers which shall terminate one year after the date of publication of this regulations.

18. Except for the provisions of regulations 11, 12, 13 and 14 which come into operation one year after the date of publication of this regulations these regulations come into operation on the date of publication hereof.

No. R. 1269 19 June 1981
REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF ONIONS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE
CONTENTS

	<i>Regulations</i>
Definitions.....	1
PART I	
General.....	2-8
PART II	
Quality requirements.....	9
PART III	
Containers.....	10-11
PART IV	
Packing requirements.....	12-14
PART V	
Marking requirements.....	15-19
PART VI	
Inspection methods.....	20
PART VII	
Miscellaneous provisions.....	21-22

DEFINITIONS

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), shall have a corresponding meaning, and--

"consignment" means a quantity of onions of the same cultivar and of the same class delivered at any one time under cover of the same delivery note, consignment note or receipt note or from the same vehicle, or if such quantity is subdivided into different size groups, each quantity of each of the different size groups;

"decay" means a state of decomposition or fungus development, partly or completely affecting the quality of the onions detrimentally;

Verbode besonderhede

16. Geen bewoording, illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling behels of wat regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk kan skep van die inhoud, mag op 'n houer wat uie bevat of op 'n etiket daaraan geheg of daarby uitgestal, verskyn nie.

DEEL VI

DIVERSE BEPALINGS

17. Goewermenskennisgewing R. 1537 van 18 September 1970 soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 1205 van 20 Junie 1975 en R. 1684 van 5 September 1975 word hierby herroep behalwe bepalinge met betrekking tot die merk van houers wat een jaar na die datum van publikasie van hierdie regulasies sal verstryk.

18. Behalwe vir die bepalinge van regulasies 11, 12, 13 en 14 wat een jaar na die datum van publikasie van hierdie regulasies in werking tree, tree hierdie regulasies in werking op die datum van publikasie hiervan.

No. R. 1269 19 Junie 1981
REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN UIE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE
INHOUD

	<i>Regulasies</i>
Woordomsrywings.....	1
DEEL I	
Algemeen.....	2-8
DEEL II	
Gehaltevereistes.....	9
DEEL III	
Houers.....	10-11
DEEL IV	
Verpakkingsvereistes.....	12-14
DEEL V	
Merkvereistes.....	15-19
DEEL VI	
Onderseekmetodes.....	20
DEEL VII	
Diverse bepalinge.....	21-22

WOORDOMSKRYWINGS

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken--

"bederf" 'n toestand van verrotting of swamontwikkeling wat deels of in die geheel die kwaliteit van die uie nadelig beïnvloed;

"besending" 'n hoeveelheid uie van dieselfde kultivar en van dieselfde klas wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde aflewingsbrief, vragbrief of ontvangsbewys, of van dieselfde voertuig, of indien so 'n hoeveelheid ingedeel is in verskillende groottegroepe, elke hoeveelheid van elk van die verskillende groottegroepe;